

Jhn

Chapter 17

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

- 1 Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦς, καὶ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν, εἶπεν, Πάτερ, ἐλήλυθεν ἡ ὥρα; δόξασόν σου τὸν Υἱόν, ἵνα ὁ Υἱὸς δοξάσῃ σέ. ~하도록 그- 아들-이 영화롭게-하도록 당신-을
- [G3778](#) [G2980](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#)
- [G3772](#) [G3004](#) [G3962](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1392](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5207](#)
- [G2443](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1392](#) [G4771](#)

예수께서 이 말씀을 하시고 눈을 들어 하늘을 우러러 가라사대 아버지여 때가 이르렀사오니 아들을 영화롭게 하사 아들로 아버지를 영화롭게 하게 하옵소서

- 2 καθὼς ἔδωκας αὐτῷ ἐξουσίαν πάσης σαρκός, ἵνα πᾶν ὃ δέδωκας ~와-같이 주셨다 그-에게 권세-를 모든 육체 ~하도록 모든-것 그-것을 주셨다
- [G2531](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G3956](#) [G4561](#) [G2443](#) [G3956](#) [G3739](#) [G1325](#)
- αὐτῷ, δώση αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον. 그-에게 주도록 그들-에게 생명-을 영원한
- [G0846](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2222](#) [G0166](#)

아버지께서 아들에게 주신 모든 자에게 영생을 주게 하시려고 만민을 다스리는 권세를 아들에게 주셨음으로소이다

- 3 αὕτη δέ ἐστιν ἡ αἰώνιος ζωὴ, ἵνα γινώσκωσιν σέ, τὸν μόνον ἄληθινόν Θεόν, καὶ ὃν ἀπέστειλας, Ἰησοῦν Χριστόν. 참된 하나님 그리고 그-분을 보내셨다 예수 그리스도
- [G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0166](#) [G2222](#) [G2443](#) [G1097](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3441](#)
- [G0228](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3739](#) [G0649](#) [G2424](#) [G5547](#)

영생은 곧 유일하신 참 하나님과 그의 보내신 자 예수 그리스도를 아는 것이니이다

- 4 ἐγὼ σε ἐδόξασα ἐπὶ τῆς γῆς, τὸ ἔργον τελειώσας, ὃ 나-는 당신-을 영화롭게-하였다 ~위에서 그- 땅 그- 일-을 완성하고 그-것을
- [G1473](#) [G4771](#) [G1392](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2041](#) [G5048](#) [G3739](#)
- δέδωκάς μοι ἵνα ποιήσω. 주셨다 나-에게 ~하도록 행하도록
- [G1325](#) [G1473](#) [G2443](#) [G4160](#)

아버지께서 내게 하라고 주신 일을 내가 이루어 아버지를 이 세상에서 영화롭게 하였사오니

- 5 καὶ νῦν δόξασόν με σύ, Πάτερ, παρὰ σεαυτῷ, τῇ δόξῃ 그리고 지금 영화롭게-하소서 나-를 당신-이 아버지여 ~결에서 당신-자신 그- 영광-으로
- [G2532](#) [G3568](#) [G1392](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3962](#) [G3844](#) [G4572](#) [G3588](#) [G1391](#)
- ἣ ἔϊχον πρὸ τοῦ τὸν κόσμον, εἶναι παρὰ σοί. 그-것을 가지고-있었다 ~전에 그- 그- 세상 있기 ~결에서 당신
- [G3739](#) [G2192](#) [G4253](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#) [G3844](#) [G4771](#)

아버지여 창세 전에 내가 아버지와 함께 가졌던 영화로써 지금도 아버지와 함께 나를 영화롭게 하옵소서

6 Ἐφανερώσα σου τὸ ὄνομα τοῖς ἀνθρώποις οὓς ἔδωκάς μοι ἐκ
 나타냈다 당신-의 그- 이름-을 그- 사람들-에게 그-들을 주셨다 나-에게 ~에서
[G5319](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1537](#)

τοῦ κόσμου. σοὶ ἦσαν, κάμοι αὐτοὺς ἔδωκας, καὶ τὸν λόγον
 그- 세상 당신-의-것 이었다 그리고-나-에게 그들-을 주셨다 그리고 그- 말씀-을
[G3588](#) [G2889](#) [G4674](#) [G1510](#) [G2504](#) [G0846](#) [G1325](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3056](#)

σου τετήρηκαν.
 당신-의 지켰다
[G4771](#) [G5083](#)

세상 중에서 내게 주신 사람들에게 내가 아버지의 이름을 나타내었나이다 저희는 아버지의 것이었는데 내게 주셨으며 저희는 아버지
 의 말씀을 지키었나이다

7 νῦν ἔγνωκαν ὅτι πάντα ὅσα δέδωκάς μοι, παρὰ σοῦ εἰσιν;
 지금 알았다 ~라는-것을 모든-것 무엇이든지 주셨다 나-에게 ~에게서 당신 이다
[G3568](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3745](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3844](#) [G4771](#) [G1510](#)

지금 저희는 아버지께서 내게 주신 것이 다 아버지께서 온 것인 줄 알았나이다

8 ὅτι τὰ ῥήματα ἃ ἔδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς, καὶ αὐτοὶ
 왜냐하면 그- 말씀-을 그-것을 주셨다 나-에게 주었다 그들-에게 그리고 그들-이
[G3754](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0846](#)

ἔλαβον, καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς ὅτι παρὰ σοῦ ἐξῆλθον; καὶ ἐπίστευσαν
 받았다 그리고 알았다 참으로 ~라는-것을 ~에게서 당신 나왔다 그리고 믿었다
[G2983](#) [G2532](#) [G1097](#) [G0230](#) [G3754](#) [G3844](#) [G4771](#) [G1831](#) [G2532](#) [G4100](#)

ὅτι σύ με ἀπέστειλας.
 ~라는-것을 당신-이 나-를 보내셨다
[G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#)

나는 아버지께서 내게 주신 말씀들을 저희에게 주었사오며 저희는 이것을 받고 내가 아버지께로부터 나온 줄을 참으로 아오며 아버지
 께서 나를 보내신 줄도 믿었사옵나이다

9 Ἐγὼ περὶ αὐτῶν ἐρωτῶ. οὐ περὶ τοῦ κόσμου ἐρωτῶ, ἀλλὰ
 나-는 ~에-대하여 그들 구한다 않 ~에-대하여 그- 세상 구한다 오히려
[G1473](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2065](#) [G3756](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2065](#) [G0235](#)

περὶ ὧν δέδωκάς μοι, ὅτι σοὶ εἰσιν.
 ~에-대하여 그-들을 주셨다 나-에게 왜냐하면 당신-의-것 이다
[G4012](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3754](#) [G4674](#) [G1510](#)

내가 저희를 위하여 비옵나니 내가 비옵는 것은 세상을 위함이 아니요 내게 주신 자들을 위함이니이다 저희는 아버지의 것이로소이다

10 καὶ τὰ ἐμὰ πάντα, σὰ ἐστίν; καὶ τὰ σὰ, ἐμὰ;
 그리고 그- 나-의-것 모든-것은 당신-의-것 이다 그리고 그- 당신-의-것은 나-의-것
[G2532](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3956](#) [G4674](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1699](#)

καὶ δεδόξασμαι ἐν αὐτοῖς.
 그리고 영화롭게-되었다 ~안에서 그들
[G2532](#) [G1392](#) [G1722](#) [G0846](#)

내 것은 다 아버지의 것이요 아버지의 것은 내 것이운데 내가 저희로 말미암아 영광을 받았나이다

11 καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ αὐτοὶ ἐν τῷ κόσμῳ εἰσίν,
 그리고 더-이상-않 이다 ~안에 그- 세상 그리고 그들-은 ~안에 그- 세상 있다
[G2532](#) [G3765](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#)

καὶ γὰρ πρὸς σὲ ἔρχομαι. Πάτερ ἅγιε, τήρησον αὐτοὺς ἐν τῷ
 그리고-나-는 ~에게 당신 간다 아버지 거룩하신-이여 지키소서 그들-을 ~안에서 그-
[G2504](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2064](#) [G3962](#) [G0040](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#)

ὀνόματί σου, ᾧ δέδωκάς μοι, ἵνα ᾧσιν ἐν, καθὼς ἡμεῖς.
 이름 당신-의 그-것을 주셨다 나-에게 ~하도록 되도록 하나 ~와-같이 우리
[G3686](#) [G4771](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1510](#) [G1520](#) [G2531](#) [G1473](#)

나는 세상에 더 있지 아니하나나 저희는 세상에 있사옵고 나는 아버지께로 가옵나니 거룩하신 아버지여 내게 주신 아버지의 이름으
 로 저희를 보전하사 우리와 같이 저희도 하나가 되게 하옵소서

12 ὅτε ἦμην μετ' αὐτῶν, ἐγὼ ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί
 ~때 있었다 ~와-함께 그들 나-는 지키고-있었다 그들-을 ~안에서 그- 이름
[G3753](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1473](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#)

σου, ᾧ δέδωκάς μοι. καὶ ἐφύλαξα, καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν
 당신-의 그-것을 주셨다 나-에게 그리고 보호하였다 그리고 아무도 ~에서 그들-중
[G4771](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2532](#) [G5442](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1537](#) [G0846](#)

ἀπώλετο, εἰ μὴ ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας, ἵνα ἡ γραφή
 멸망하지-않았다 ~을-제외하고 않 그- 아들 그- 멸망-의 ~하도록 그- 성경-이
[G0622](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0684](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1124](#)

πληρωθῆι.
 이루어지도록
[G4137](#)

내가 저희와 함께 있을 때에 내게 주신 아버지의 이름으로 저희를 보전하와 지키었나이다 그 중에 하나도 멸망치 않고 오직 멸망의 자
 식뿐이오니 이는 성경을 응하게 함이니이다

13 νῦν δὲ πρὸς σὲ ἔρχομαι; καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ,
 지금 그런데 ~에게 당신 간다 그리고 이-것들을 말한다 ~안에서 그- 세상
[G3568](#) [G1161](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3778](#) [G2980](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#)

ἵνα ἔχωσιν τὴν χαρὰν τὴν ἐμὴν πεπληρωμένην ἐν ἑαυτοῖς.
 ~하도록 가지도록 그- 기쁨-을 그- 나-의 충만해진 ~안에서 자기들
[G2443](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5479](#) [G3588](#) [G1699](#) [G4137](#) [G1722](#) [G1438](#)

지금 내가 아버지께로 가오니 내가 세상에서 이 말을 하옵는 것은 저희로 내 기쁨을 저희 안에 충만히 가지게 하려 함이니이다

14 ἐγὼ δέδωκα αὐτοῖς τὸν λόγον σου, καὶ ὁ κόσμος ἐμίσησεν αὐτούς,
 나-는 주었다 그들-에게 그- 말씀-을 당신-의 그리고 그- 세상-이 미워하였다 그들-을
[G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3404](#) [G0846](#)

ὅτι οὐκ εἰσίν ἐκ τοῦ κόσμου, καθὼς ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ
 왜냐하면 않 이다 ~에서 그- 세상 ~와-같이 나-도 않 이다 ~에서 그-
[G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2531](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#)

κόσμου.
 세상
[G2889](#)

내가 아버지의 말씀을 저희에게 주었사오매 세상이 저희를 미워하였사오니 이는 내가 세상에 속하지 아니함 같이 저희도 세상에 속하
 지 아니함을 인함이니이다

15 οὐκ ἐρωτῶ ἵνα ἄρης αὐτοὺς ἐκ τοῦ κόσμου, ἀλλ' ἵνα τηρήσης
 않 구한다 ~하도록 데려가도록 그들-을 ~에서 그- 세상 오히려 ~하도록 지키시도록
[G3756](#) [G2065](#) [G2443](#) [G0142](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0235](#) [G2443](#) [G5083](#)

αὐτοὺς ἐκ τοῦ πονηροῦ.
 그들-을 ~에서 그- 악한-자
[G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4190](#)

내가 비옵는 것은 저희를 세상에서 데려가시기를 위함이 아니요 오직 악에 빠지지 않게 보전하시기를 위함이니이다

16 ἐκ τοῦ κόσμου οὐκ εἰσὶν, καθὼς ἐγὼ οὐκ εἶμι ἐκ τοῦ κόσμου.
 ~에서 그- 세상 않 이다 ~와-같이 나-도 않 이다 ~에서 그- 세상
[G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2531](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#)

내가 세상에 속하지 아니함 같이 저희도 세상에 속하지 아니하였삽나이이다

17 ἀγίασον αὐτοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ; ὁ λόγος ὁ σοὺς ἀλήθειά
 거룩하게-하소서 그들-을 ~안에서 그- 진리 그- 말씀-은 그- 당신-의 진리
[G0037](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G4674](#) [G0225](#)

ἐστίν.
 이다
[G1510](#)

저희를 진리로 거룩하게 하옵소서 아버지의 말씀은 진리니이다

18 καθὼς ἐμὲ ἀπέστειλας εἰς τὸν κόσμον, καὶ γὰρ ἀπέστειλα αὐτοὺς εἰς
 ~와-같이 나-를 보내셨다 ~안으로 그- 세상 나-도 보냈다 그들-을 ~안으로
[G2531](#) [G1473](#) [G0649](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2504](#) [G0649](#) [G0846](#) [G1519](#)

τὸν κόσμον;
 그- 세상
[G3588](#) [G2889](#)

아버지께서 나를 세상에 보내신 것 같이 나도 저희를 세상에 보내었고

19 καὶ ὑπὲρ αὐτῶν ἐγὼ ἀγιάζω ἑμαυτόν, ἵνα ᾧσιν καὶ αὐτοὶ
 그리고 ~을-위하여 그들 나-는 거룩하게-한다 나-자신-을 ~하도록 되도록 또한 그들-도
[G2532](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1473](#) [G0037](#) [G1683](#) [G2443](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0846](#)

ἡγιασμένοι ἐν ἀληθείᾳ.
 거룩하게-된-자들 ~안에서 진리
[G0037](#) [G1722](#) [G0225](#)

또 저희를 위하여 내가 나를 거룩하게 하오니 이는 저희도 진리로 거룩함을 얻게 하려 함이니이다

20 Οὐ περὶ τούτων δὲ ἐρωτῶ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν
 않 ~에-대하여 이들 그런데 구한다 만 오히려 또한 ~에-대하여 그-
[G3756](#) [G4012](#) [G3778](#) [G1161](#) [G2065](#) [G3440](#) [G0235](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3588](#)

πιστευόντων διὰ τοῦ λόγου αὐτῶν εἰς ἐμέ --
 믿는-자들 ~을-통하여 그- 말씀 그들-의 ~을 나
[G4100](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0846](#) [G1519](#) [G1473](#)

내가 비옵는 것은 이 사람들만 위함이 아니요 또 저희 말을 인하여 나를 믿는 사람들도 위함이니

21 ἵνα πάντες ἐν ὧσιν, καθὼς σύ, πᾶτερ, ἐν ἐμοί, καὶ γὰρ ἐν
 ~하도록 모든-이가 하나 되도록 ~와-같이 당신-이 아버지여 ~안에 나 그리고-나-도 ~안에
[G2443](#) [G3956](#) [G1520](#) [G1510](#) [G2531](#) [G4771](#) [G3962](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2504](#) [G1722](#)

σοί, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν ὧσιν, ἵνα ὁ κόσμος πιστεύῃ ὅτι
 당신 ~하도록 또한 그들-도 ~안에 우리 있도록 ~하도록 그- 세상-이 믿도록 ~라는-것을
[G4771](#) [G2443](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2889](#) [G4100](#) [G3754](#)

σύ με ἀπέστειλας.
 당신-이 나-를 보내셨다
[G4771](#) [G1473](#) [G0649](#)

아버지께서 내 안에, 내가 아버지 안에 있는 것 같이 저희도 다 하나가 되어 우리 안에 있게 하사 세상으로 아버지께서 나를 보내신 것을 믿게 하옵소서

22 καὶ γὰρ τὴν δόξαν ἣν δέδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς, ἵνα ὧσιν
 그리고-나-는 그- 영광-을 그-것을 주셨다 나-에게 주었다 그들-에게 ~하도록 되도록
[G2504](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2443](#) [G1510](#)

ἐν, καθὼς ἡμεῖς ἔν:
 하나 ~와-같이 우리-가 하나
[G1520](#) [G2531](#) [G1473](#) [G1520](#)

내게 주신 영광을 내가 저희에게 주었사오니 이는 우리가 하나가 된 것 같이 저희도 하나가 되게 하려 함이니이다

23 ἐγὼ ἐν αὐτοῖς, καὶ σύ ἐν ἐμοί, ἵνα ὧσιν τετελειωμένοι εἰς
 나-는 ~안에 그들 그리고 당신-은 ~안에 나 ~하도록 되도록 완전하게-된-자들 ~으로
[G1473](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1510](#) [G5048](#) [G1519](#)

ἐν, ἵνα γινώσκῃ ὁ κόσμος ὅτι σύ με ἀπέστειλας, καὶ
 하나 ~하도록 알도록 그- 세상-이 ~라는-것을 당신-이 나-를 보내셨다 그리고
[G1520](#) [G2443](#) [G1097](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#) [G2532](#)

ἠγάπησας αὐτοὺς καθὼς ἐμὲ ἠγάπησας.
 사랑하셨다 그들-을 ~와-같이 나-를 사랑하셨다
[G0025](#) [G0846](#) [G2531](#) [G1473](#) [G0025](#)

곧 내가 저희 안에, 아버지께서 내 안에 계셔 저희로 온전함을 이루어 하나가 되게 하려 함은 아버지께서 나를 보내신 것과 또 나를 사랑하심 같이 저희도 사랑하신 것을 세상으로 알게 하려 함이로소이다

24 πᾶτερ, ὃ δέδωκάς μοι, θέλω ἵνα ὅπου εἶμι ἐγὼ, καὶ κεῖνοι ὧσιν
 아버지여 그-것을 주셨다 나-에게 원한다 ~하도록 어디에 이다 내-가 그들-도 있도록
[G3962](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2309](#) [G2443](#) [G3699](#) [G1510](#) [G1473](#) [G2548](#) [G1510](#)

μετ' ἐμοῦ, ἵνα θεωρῶσιν τὴν δόξαν τὴν ἐμὴν, ἣν δέδωκάς μοι
 ~와-함께 나 ~하도록 보도록 그- 영광-을 그- 나-의 그-것을 주셨다 나-에게
[G3326](#) [G1473](#) [G2443](#) [G2334](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#)

ὅτι ἠγάπησάς με πρὸ καταβολῆς κόσμου.
 왜냐하면 사랑하셨다 나-를 ~전에 창조 세상-의
[G3754](#) [G0025](#) [G1473](#) [G4253](#) [G2602](#) [G2889](#)

아버지여 내게 주신 자도 나 있는 곳에 나와 함께 있어 아버지께서 창세 전부터 나를 사랑하시므로 내게 주신 나의 영광을 저희로 보게 하시기를 원하옵나이다

25 Πᾶτερ δίκαιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ ἔγνω, ἐγὼ δέ σε
 아버지 의로우신-이여 그리고 그- 세상-은 당신-을 앎 알았다 나-는 그런데 당신-을
[G3962](#) [G1342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1097](#) [G1473](#) [G1161](#) [G4771](#)

ἔγνω, καὶ οὗτοι ἔγνωσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας.
 알았다 그리고 이들-은 알았다 ~라는-것을 당신-이 나-를 보내셨다
[G1097](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#)

의로우신 아버지여 세상이 아버지를 알지 못하여도 나는 아버지를 알았삽고 저희도 아버지께서 나를 보내신 줄 알았삽나이다

26 καὶ ἐγνώρισα αὐτοῖς τὸ ὄνομά σου, καὶ γνωρίσω, ἵνα ἡ
그리고 알게-하였다 그들-에게 그- 이름-을 당신-의 그리고 알게-할-것이다 ~하도록 그-
[G2532](#) [G1107](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1107](#) [G2443](#) [G3588](#)
ἀγάπη ἦν ἠγάπησάς με, ἐν αὐτοῖς ἦ, καὶ γὰρ ἐν αὐτοῖς.
사랑-이 그-것으로 사랑하셨다 나-를 ~안에 그들 있도록 그리고-나-도 ~안에 그들
[G0026](#) [G3739](#) [G0025](#) [G1473](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2504](#) [G1722](#) [G0846](#)

내가 아버지의 이름을 저희에게 알게 하였고 또 알게 하리니 이는 나를 사랑하신 사랑이 저희 안에 있고 나도 저희 안에 있게 하려 함이니이다